

## NOS COMMERCES, NOS INDUSTRIES ET NOS ASSOCIATIONS

Depuis cent ans, l'économie du village de Labelle a pratiquement toujours été basée sur le commerce et sur quelques industries. Les magasins généraux, les hôtels, les auberges et les moulins à scie constituaient les piliers du développement économique de Labelle qui était un important centre de commerces et de services. Cette dernière section du livre n'a pas pour but de présenter l'histoire de chacun de ces commerces et de ces industries. Elle se veut plutôt une simple incursion dans le monde commercial et industriel d'aujourd'hui où plusieurs citoyens travaillent sans relâche en s'efforçant de répondre aux besoins de la population. De plus, elle présente certaines associations qui oeuvrent actuellement à Labelle.

Ces pages publicitaires nous donnent une idée de l'activité économique locale et nous espérons que plusieurs lecteurs trouveront un certain intérêt dans ce survol des associations et des entreprises commerciales de Labelle qui se joignent à nous pour fêter le Centenaire.

---

## MUNICIPALITE DE LABELLE



Le conseil municipal 1980

De gauche à droite MM. les échevins Bertrand Lebrun, Jean Brisebois et Philippe Valiquette. MM. Gérard Gagnon, secrétaire-trésorier et Pierre Dumontier, maire. MM. les échevins Fernand Vézina, Mario Bergeron et Mme Rita Gasse.

---

# La Chambre de Commerce de Labelle

VOTRE  
CHAMBRE DE  
COMMERCE



UNE  
BONNE  
AFFAIRE

## Conseil d'Administration 1979-80 :

Présidente :

Mme Paquerette Telmosse

Vice-Président :

M. Léonard Jézina

Secrétaire-Trésorière :

Mlle Christine Saindon

Directeurs :

M. Serge Lyras

M. Donald Meehan

M. Mario Bergeron

M. Rémi Godard

M. Roger Charette

M. Laurent Côté

M. Marcel Hachabée

M. Jean-Claude Papineau



---

## Filles d'Isabelle de la Nativité de Marie



Le Cercle des filles d'Isabelle de la Nativité de Marie vit le jour le 15 décembre 1974. Mme Claude Gingras en est la fondatrice. Actuellement nous sommes 70 membres.

Que signifie pour nous être filles d'Isabelle? Nous voulons partager notre idéal de femmes chrétiennes en étant présentes aux différents besoins de la communauté.

Depuis notre fondation, nous avons contribué à améliorer les conditions de vie de personnes démunies, d'enfants défavorisés et de familles frappées par le malheur.

Une des missions très importantes de notre ordre est de promouvoir la dignité de la femme. Dans un siècle où la femme est devenue "objet", nous nous devons de préserver sa dignité et de montrer que ce n'est pas dans la facilité que l'on peut travailler à l'épanouissement de la famille et par conséquent de la société.

### Exécutif du Cercle pour l'année 79-80:



Huguette Létourneau	Régente
Aline Bélisle	Vice-Régente
Lyne Sarrazin	Ex-Régente
Gisèle Hardy	Secrétaire-Archiviste
Jocelyne Gilbert	Secrétaire-Financière
Janine David	Secrétaire-Trésorière
Janine Bélisle	Syndic
Yvette Bélisle	Syndic
Ginette Gauthier	Syndic

### Les Officières:

Rédactrice	Sylviane Létourneau	1 <sup>ère</sup> Guide	Aline Bélanger
Chancelière	Berthe Bolvin	2 <sup>ième</sup> Guide	Rollande Bisson
Gardiennne	Léonie Dauphin	Garde-Intérieure	Reine-Aimée Gareau
Monitrice	Fleurette St-Jean	Garde-Extérieure	Marguerite Bélisle
Porte-Bannière	Lise Bergogne	Musicienne	Yolande Charette

---

# ÉMÉRIC BERGERON & FILS LTÉE



Mario BERGERON  
Président et Administrateur



Gaétane PITRE  
secrétaire - comptable



Gaétan BERGERON  
secrétaire - trésorier et  
Administrateur



Le moulin à scie

## Exploitation forestière



Le bûchage : Paul Laurin,  
Yves Sauriol, Richard Laurin,  
Réjean David, Désiré Lacasse.



Le débusquage : André  
Laurin, Michel Laramée,  
Raymond Marier.



L'ébranchage-trougnage :  
Bernard Maille.



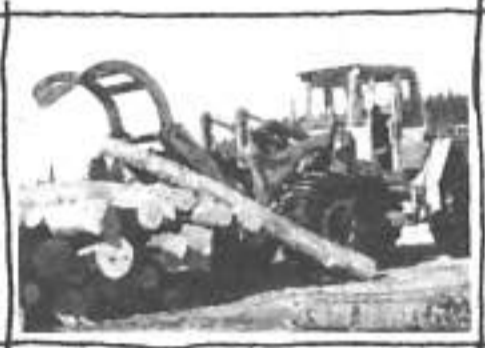
L'empilage du bois :  
Yvon Durand, Jean-Marc  
Maille, Coemel Laramée.



Le transport du bois :  
Robert Vézina.



Le mesurage du bois :  
Claude Sigouin.

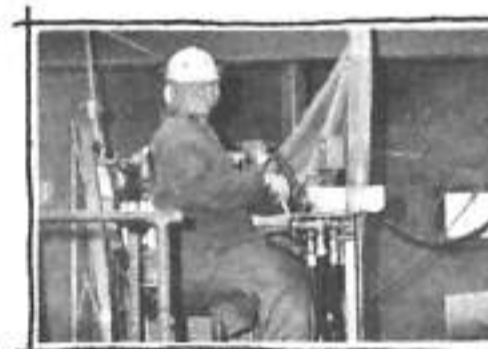


LA MANUTENTION du bois rond  
et du bois scié : Yves Fournel,  
Claude Boivin, Gaétan Nantel.

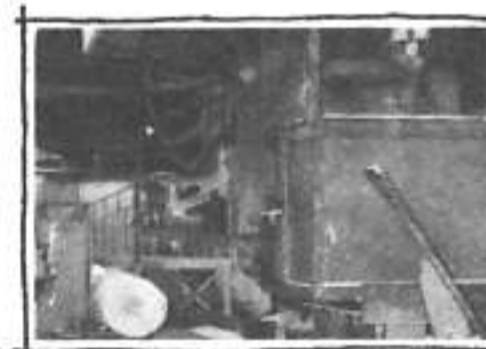
## Transformation du bois



L'affûtage : Jean-Marc Pilon.



L'écorçage : Fernand  
Paradis, Gaston Paradis.



Le sciage : Marcel Boivin,  
Marcel Côté.



Le délignage : Sylvain  
Charette, Gilles Boivin.



Le refendage : Léon  
Leblanc.



L'éboutage et la classifica-  
tion : Sylvain Lacasse,  
Mario Lacasse, Jean-Guy Gauthier.



La transformation du bois  
en pièces composantes :  
Yves Fournel, Claude Boivin,  
Jean-Guy Gauthier.



Le triage et l'empilage :  
Roger Gauthier, Arthur  
Telmosse, Jean Telmosse,  
Normand Mahé, Jacques  
L'Heureux.



Le mesurage et la classifica-  
tion pour la livraison :  
Fernand Vézina,  
Raymond Chagnon.

---



## TAXI TREMBLAY

M. Adélarde Tremblay en fut le propriétaire durant 34 ans, de 1939 à 1973. Le numéro de téléphone était alors 10 J. M. Marcel Bélière prit la relève jusqu'en 1975, année où il vendit son commerce à M. Raymond Boivin. Depuis avril 1980 M. Maurice Lauzon s'en est porté acquéreur.


A tous nos clients et amis, bon Centenaire.

---

---

# LE COUVENT ESThétique

17 DU COUVENT  
LABELLE



Comme l'enfant prodigue, je suis revenue chez nous et vous m'avez bien accueillie; merci à tout le monde et à mon père. En 1962, j'étais pensionnaire dans ce même couvent des Soeurs Ste-Croix où Soeur Epiphane nous faisait profiter, elle était la cuisinière.

Aujourd'hui les nouveaux propriétaires conservent heureusement l'image du couvent. Quant à la discipline que j'ai reçue des soeurs, elle devient l'héritage de mes clientes et de mes clients.

Longue vie à Labelle



Danyèle P. Brisson xx  
Esthéticienne

---

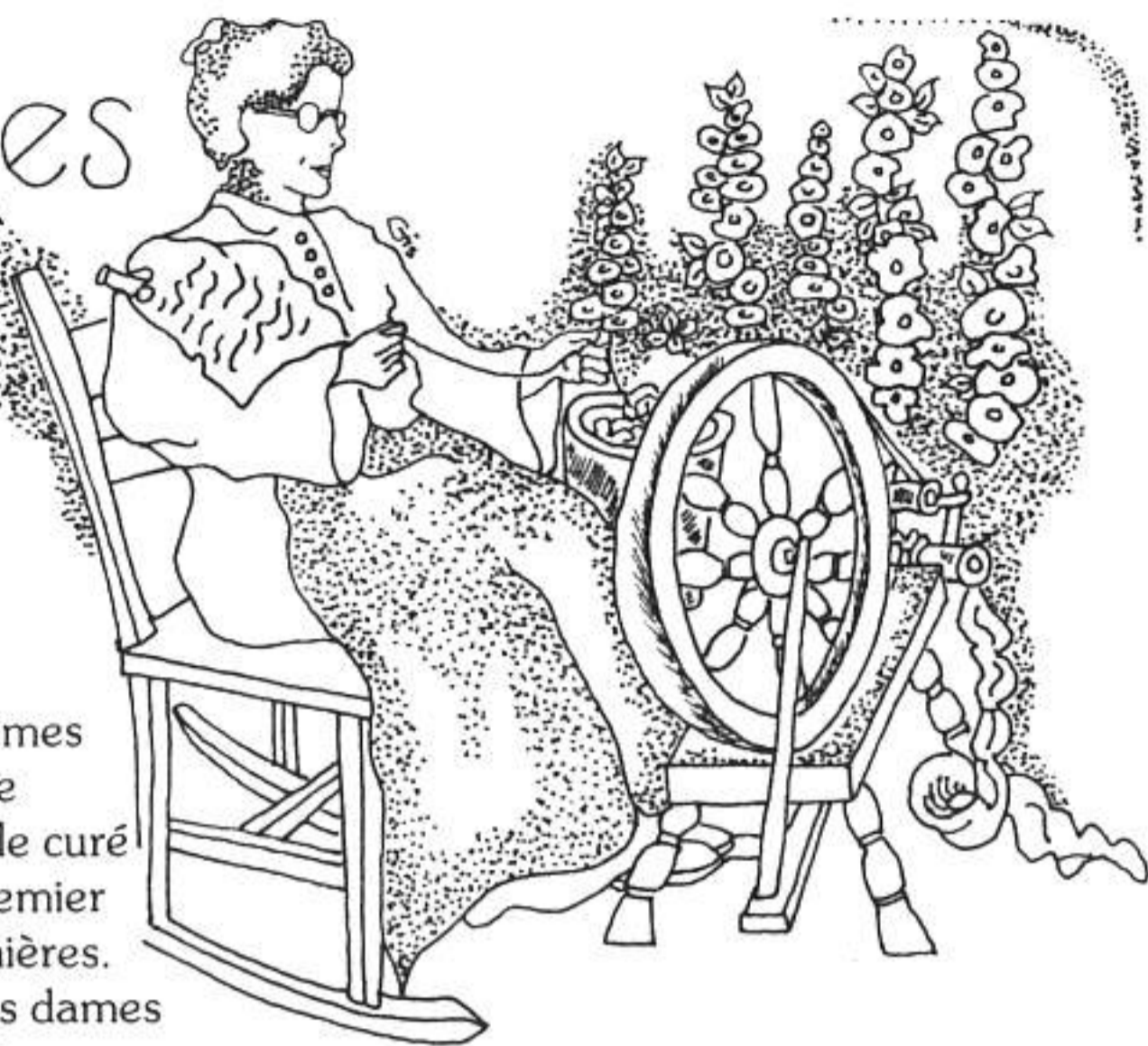


Issue d'une longue tradition québécoise  
à laquelle nous sommes fiers  
de participer\*  
La Belle Rénovation Ltée

disave



# Cercle des fermières



En octobre 1935, Mesdames Agnès Marinier et Laurence Labelle avec l'appui de M. le curé Donat Guay, forment le premier conseil du Cercle des Fermières. Cet organisme regroupe les dames désireuses de parfaire leurs connaissances dans tous les domaines.

Au début, l'artisanat et l'agriculture étaient leurs principales préoccupations se mêlant aux activités paroissiales.

Depuis, le Cercle a suivi l'évolution et les membres ont agrandi leur champ de vision englobant la culture en général.

Mme Andréa Lyras consacra 18 ans à l'association et Mme Madeleine Nantel passa 7 ans à la présidence.

Cette année nous fêtons nos 45 années d'existence. Nous sommes donc la plus ancienne association de Labelle.

Le conseil actuel se compose comme suit:



Mesdames Marinier, Labelle, Lyras.

Mme Jacqueline David, présidente  
Mme Cécile Mayer, vice-présidente  
Mme Berthe Boivin, secrétaire  
Mme Gaétane Meehan, directrice  
Mme Colombe Charette, directrice  
Mme Claire Valiquette, directrice  
Mme Pierrette Cusson, directrice

## DEPANNEUR TERREAUULT



Le Dépanneur Terreault du Lac Labelle ouvrait ses portes en 1947, propriété de M. Alexandre Terreault.

Les vacanciers oubliant souvent "un petit quelque chose" et la distance étant longue jusqu'au village, il eut l'idée d'ouvrir un dépanneur pour accommoder tout ce monde.

On y louait aussi des chalets, préparait des repas, faisait le pain, bref il y avait un peu de tout.

Au moment de sa retraite en 1964, son fils Joseph, l'ayant secondé durant plusieurs années, en devenait propriétaire.

Il continue, avec l'aide de sa femme, à assurer ce service très apprécié par les nombreux résidents du Lac Labelle.

La famille Joseph Terreault se joint aux gens de Labelle pour fêter le Centenaire.

## TAXI CENTRAL

Le Taxi Central, c'est M. Longpré. C'est bien connu à Labelle.

Habitant notre village depuis 21 ans, il y accomplit d'abord le métier de livreur de pains au service de son frère Josaphat Longpré, boulanger. Puis 1970 vint et c'est en cette année qu'il se porta acquéreur du commerce de transport qui appartenait alors à M. Rolland Bélisle.

Depuis, M. Longpré roule toujours et c'est avec une cocasserie peu commune qu'il nous souhaite un Joyeux Centenaire!



## Piché & Cormier Inc.

Voici l'histoire unique de la transformation d'un commerce d'huile à chauffage en commerce de meubles.

Le 15 mai 1974, Yvon Cormier et Yvan Piché achètent l'établissement de M. Fernand Piché qui vendait du gaz propane et des meubles usagés.

Les deux beaux-frères s'attellent à la tâche et vendent du gaz propane l'été et de l'huile à chauffage l'hiver.

Ayant besoin d'aide, Suzanne, épouse d'Yvon, se joint à eux pour la tenue de livres. Diane, épouse d'Yvan, intéressée, rejoint le groupe.

Les deux couples maintenant réunis, il y a un surplus de personnel.

L'idée d'expansion germe entre les quatre et leur choix va vers la vente des meubles. Un an seulement après l'ouverture, l'entreprise est déjà transformée.

Le commerce de meubles prenant plus d'ampleur, quatre ans plus tard ils vendent la livraison d'huile à chauffage. Les meubles étant maintenant leur priorité, le local n'est plus assez grand. Ils agrandissent donc l'édifice de quatre fois sa grandeur initiale et sont heureux de recevoir leurs clients dans ce commerce bien à eux.

Nos quatre Labellois de coeur s'adressent à vous en ces mots:

"Aujourd'hui, Piché & Cormier Inc. profite de l'occasion qu'offre le Centenaire pour remercier les citoyens de Labelle du support apporté depuis le début; sans cet encouragement, le service offert dans notre village serait peut-être inexistant. Nous vous exprimons toute notre gratitude."

*Diane Piché*  
*Yvan Piché*  
Yvan et Diane Piché,

*Suzanne Cormier*  
*Yvon Cormier*

Yvon et Suzanne Cormier.

---

## Les Pétroles Papineau enr.



Nous vous disons "merci"

*Jean-Claude, propriétaire depuis décembre 1978, ainsi que son frère André, qui s'est joint à lui en février 1979, vous disent "merci" pour votre encouragement, en espérant pouvoir continuer à vous servir avec un service des plus courtois.*

**BON CENTENAIRE.**

---

---

### RÉAL NANTEL, Barbier

C'est chez Monsieur Louis-Marie Orban que Monsieur Henri Talbot enseigna l'art de couper les cheveux à Réal Nantel. L'apprentissage de 6 mois, sous le toit de Monsieur Orban, ainsi que ses 29 années d'expérience, font de Réal un barbier compétent.



Monsieur Claude Laporte, son premier client, se fit couper les cheveux pour la somme de 50 cents. Mais les temps ont changé, car aujourd'hui il en coûte \$5.00 pour la même coupe de cheveux.

Installé dans son propre commerce depuis 1958, Réal célèbre avec tous les Labellois le Centenaire.



---

# CAMP Richelieu QUATRE-SAISONS



Fondé en 1964, le Camp Richelieu Quatre-Saisons est devenu une cellule de plus en plus intégrée à la communauté du village de Labelle. Durant la période estivale, les gens de Labelle sont témoins des allées et venues de cette camionnette transportant des jeunes campeurs et tirant une remorque garnie de canots et de sacs à dos. De plus en plus, des jeunes du village s'inscrivent pour une session de camp au Lac Caché et notre organisme est heureux d'être sollicité pour une participation toujours plus active à la vie de Labelle. Avec vous tous, nous avons le goût de célébrer le Centenaire.

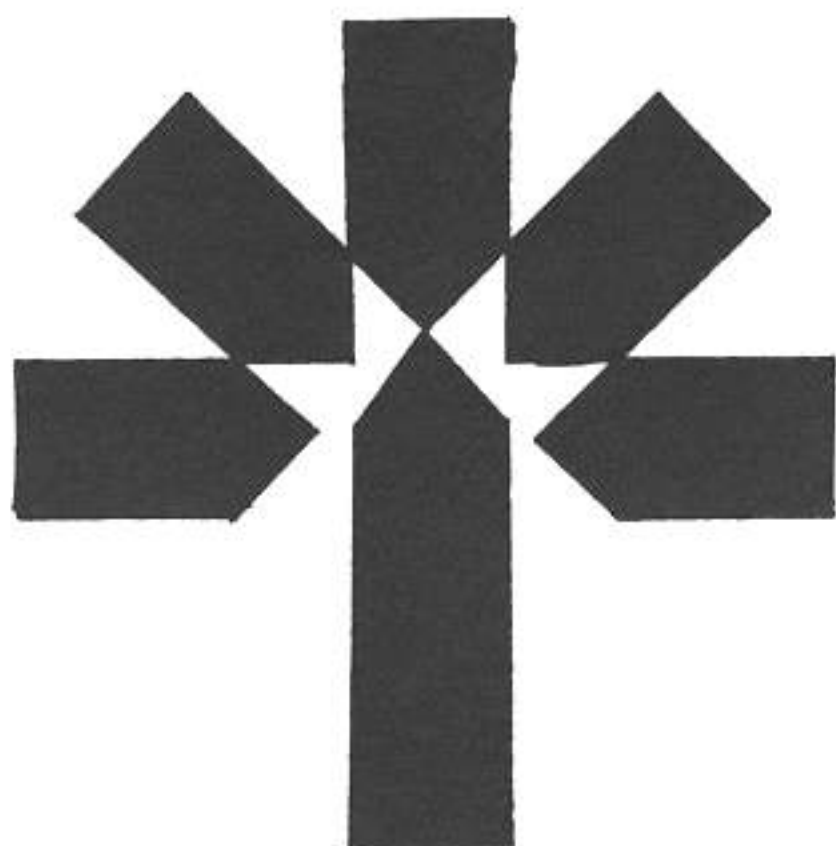
Sur le plan administratif, le Camp Richelieu Quatre-Saisons opère grâce à la collaboration des Clubs Richelieu de la région des Laurentides, de nombreux bénévoles et de subventions accordées par le Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports, ce qui facilite l'accessibilité de tout jeune aux activités du camp. Membre de l'Association des Camps du Québec, de la Fédération Québécoise du Canot-Camping, de Sentiers-Québec, de la Fédération Québécoise de Cyclotourisme et du Conseil Régional des Loisirs des Laurentides, le Camp se mérite une solide réputation comme organisme éducatif et comme initiateur d'une pédagogie et de types d'activités qui répondent aux besoins et intérêts des jeunes, surtout des adolescents.

Ce Centenaire de Labelle nous donne l'occasion de remercier la population en général et certaines personnes en particulier pour la collaboration inestimable apportée à nos projets. L'événement vient aussi favoriser un désir d'implication encore plus prononcé de notre organisme à la vie communautaire de Labelle.

Claude Pariseau, président,  
Jean-Pierre Joly, ptre, directeur.

---

### *Tel père... tel fils*



Maintenant représentant de La Laurentienne compagnie d'assurance, Pierre perpétue chez nous le souvenir de son père Monsieur J.A. Dumontier.

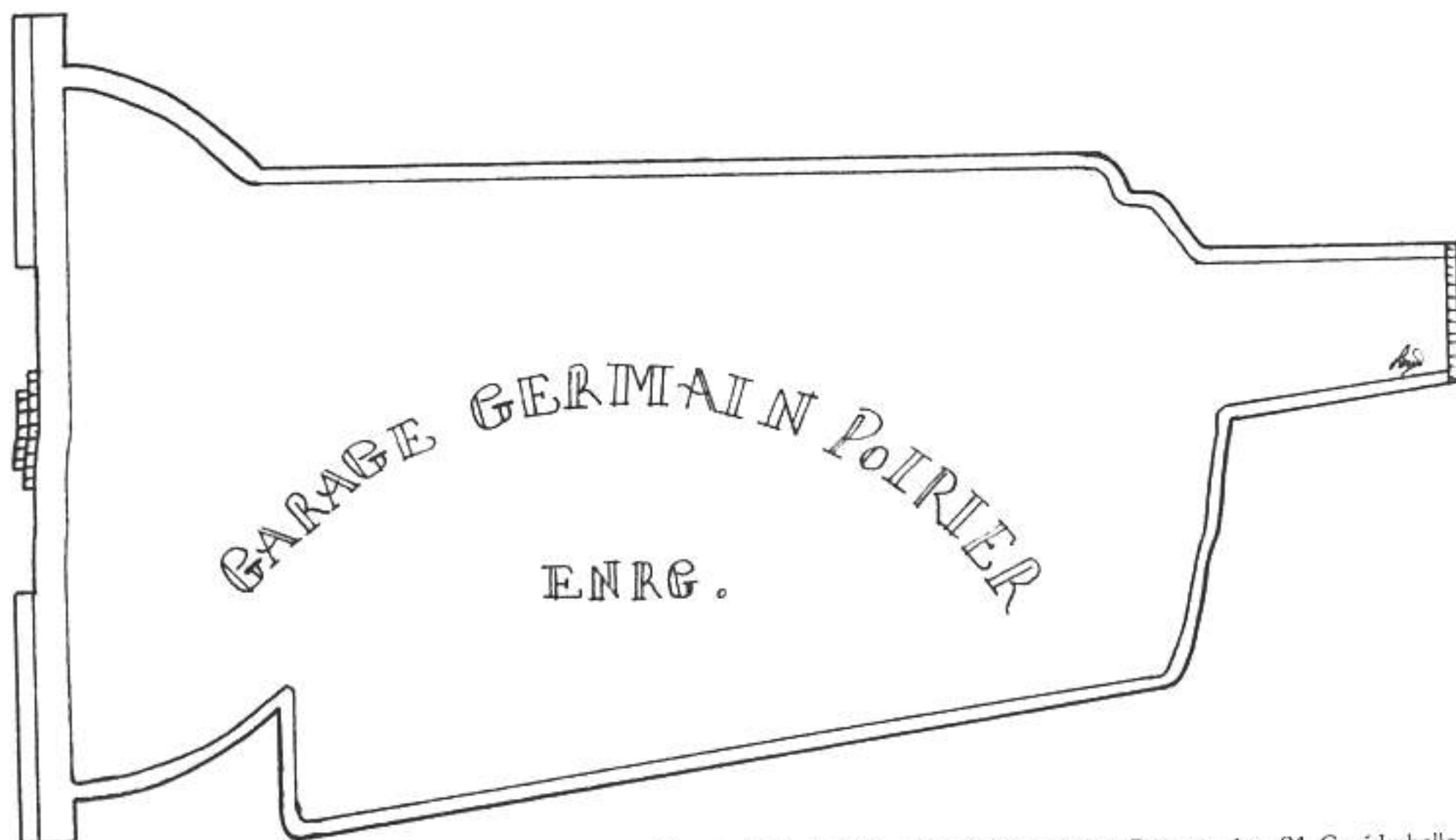
En effet, celui-ci a exercé la même profession pendant 28 ans, de 1946 à 1974. Pierre pour sa part, débute dans l'assurance en 1974, et en 1979 il achète l'Agence "M.G. Lauzon Ltée".

Situé à Labelle, son bureau porte le nom d'Agence d'Assurance Pierre Dumontier Ltée. Il offre à ses clients un choix d'assurances (vie, salaire, groupe) et plans de retraite.

Profitons de l'occasion pour souhaiter à Pierre le même encouragement de la part de notre collectivité, que son père a jadis connu.

Joyeux Centenaire.

---



Labelle vient de s'enrichir d'un nouvel établissement commercial depuis le 7 juin 1979, soit le Garage Poirier Enrg. situé au 24, Curé Labelle. Propriété de Messieurs René et Germain Poirier, ce garage assure un service de réparation et de changement de transmissions automatiques. Vous pouvez leur confier vos autos avec confiance car ils sont tous les deux diplômés de la "Auto Mechanics Institute of Canada Reg'd". De plus, Monsieur René Poirier a une longue expérience dans ce domaine, ayant tenu le même genre d'établissement à Montréal de 1940 à 1977.

Durant toutes ces années, il a su communiquer son amour de la mécanique à son fils Germain qui a pris la relève, non pas à Montréal comme son père, mais à Labelle.

Pourquoi chez nous? Parce que Monsieur Poirier y est propriétaire d'un chalet au Lac Labelle depuis 28 ans et il aime vivre dans les Laurentides.

Continuons donc cette vieille tradition de nos ancêtres de bien accueillir le sang nouveau, et ils seront fiers de l'essor que cela donne à notre Municipalité.

Bon Centenaire.

# LES ECLAIREURS BADEN-POWELL INC.

## TROUPE 35<sup>E</sup> AYACKS

FSE · QUÉBEC



Les scouts-éclaireurs de la troupe 35e Ayack de Labelle ont commencé leurs activités le 1er décembre 1976 au sous-sol du presbytère. Ils ont, depuis, rejoint plus de 60 jeunes de Labelle en les faisant bénéficier de la formation scout et en leur faisant vivre des aventures palpitantes. L'exécutif actuel du Conseil des Chefs est composé de Louis Ouimet, chef-fondateur, Simon Laflamme, aumônier, Denis Duclos et Alain Campeau, chefs de patrouilles.



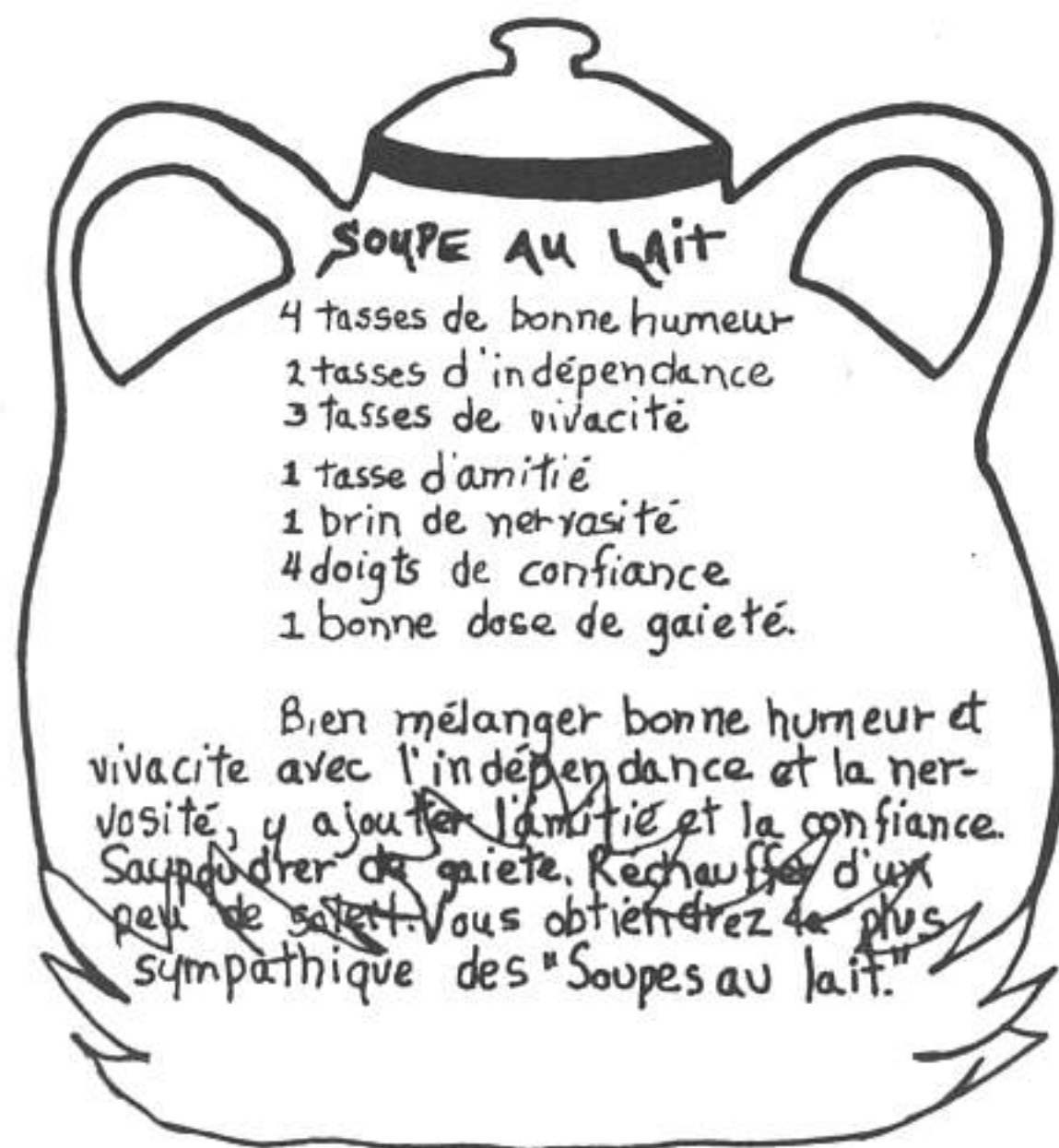
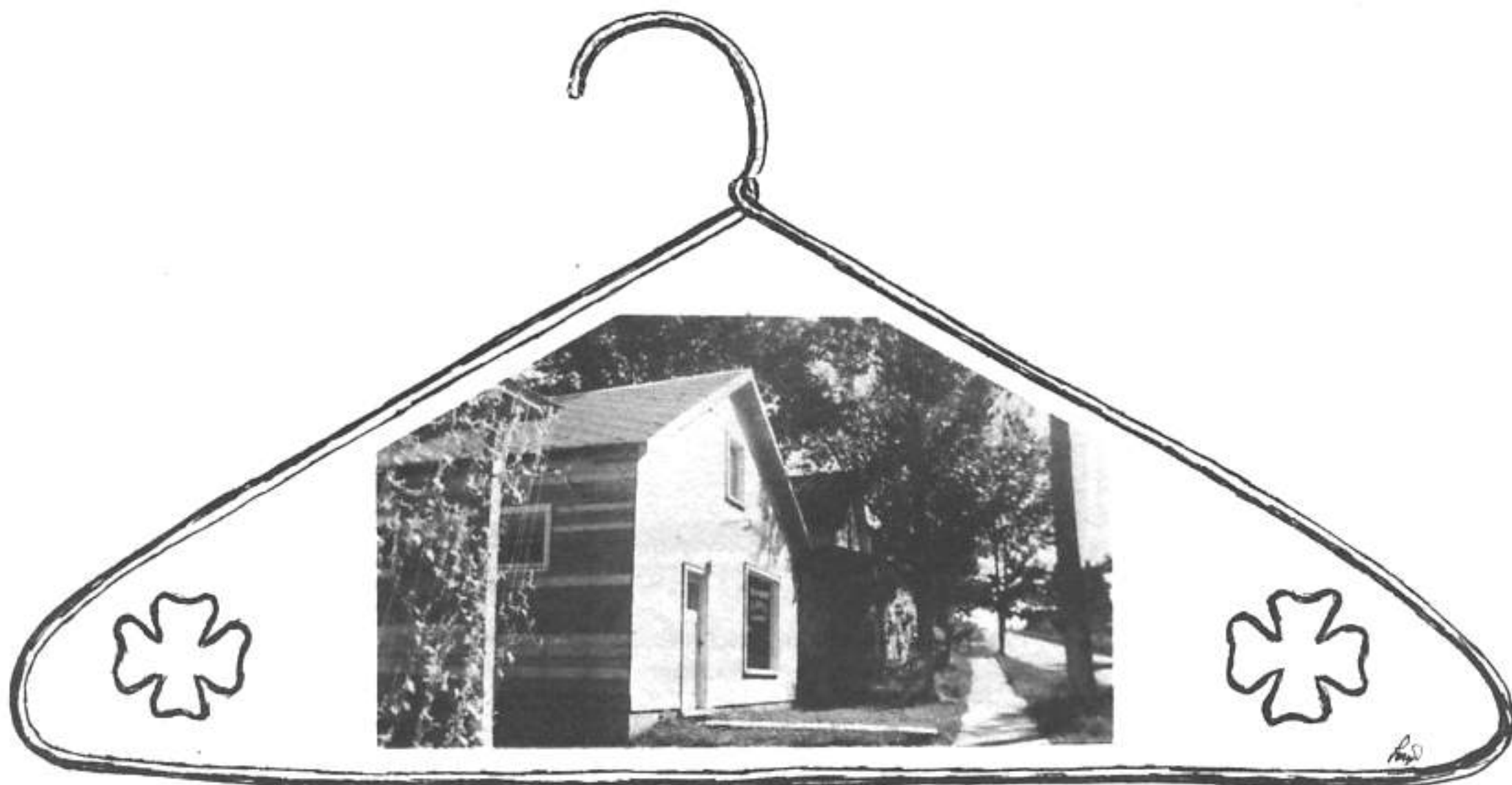
## NETTOYEUR A. BILODEAU

1946: M. Alphonse Bilodeau et ses trois fils, Clément, Laurent et Emilien ouvrent un commerce de nettoyage à St-Jovite.  
1958: Un quatrième fils, Jean-Marc, se joint aux autres membres de la famille. Tous forment alors une compagnie qui prend le nom de Nettoyeur A. Bilodeau.

Ne possédant qu'un seul camion à leur début, ils ont maintenant 3 camions, ce qui leur donne la possibilité d'assurer un service régional; tous les villages voisins situés dans un arrondissement de 32 milles profitent d'un service régulier. A ces 3 camions s'ajoutent trois presses et une machine à nettoyer d'une capacité de 75 livres de linge à la fois, leur permettant de satisfaire rapidement leur clientèle.

Ce commerce est un exemple de la vraie entreprise familiale car M. Bilodeau n'oublie pas de mentionner aussi l'aide précieuse que ses six filles lui ont apportée avant leur mariage.

La "Famille Alphonse Bilodeau" remercie ses nombreux clients de Labelle et leur souhaite du fond du coeur un "Bon Centenaire".



### Salle à manger des Rapides

Monique Labelle est un mélange de tout ça. Depuis 20 ans qu'elle travaille parmi nous, nous savons l'apprécier.

Ayant travaillé dans plusieurs restaurants de Labelle, c'est surtout chez "Phil Valiquette" qu'on l'a vue le plus longtemps, soit durant 6 ans.

Maintenant propriétaire de la "Salle à manger des Rapides", elle continue de servir à tous ses clients la spécialité de la maison, la "Soupe au lait" dont on vous révèle le secret.



---

# Résidences Funéraires Maurice McNabb Inc.

---



1979: P.A. Charette, Maurice McNabb, Mario VanChesteing, Donald Meehan.

1973: Maurice McNabb, propriétaire, membre et président, section Laurentides, de la Corporation des Thanatologues du Québec.

1967: Claude Suppère, propriétaire, sous la raison sociale Claude Suppère Inc.

1955: Léopold Suppère, propriétaire, sous le nom de Maison Suppère Enr.



1945: Germain Drouin, Lionel Léonard, Roland Bélisle.

EXTRAIT DU  
PROCÈS-VERBAL DE L'ASSEMBLÉE DE FONDATION

— DE —

LA CAISSE POPULAIRE de La Belle  
(Société régie par la Loi des Syndicats coopératifs de Québec)

L'an mil neuf cent soixante, ce 20 ième jour de mai  
à une assemblée tenue après convocation des paroissiens de La Belle  
et à la suite d'une conférence publique donnée par M. J. D. Lafleur  
représentant l'Union régionale de Montreal, il fut décidé de fonder, en vertu  
de la Loi des Syndicats coopératifs de Québec, une société d'épargne et de crédit sous le nom de:

LA CAISSE POPULAIRE de La Belle

IL est résolu que:

1. Les statuts qui viennent d'être lus soient adoptés et que ladite caisse se mette sous la protection  
spéciale du Sacré-Coeur de Jésus et de La Sainte-Vierge Marie

2. Les personnes suivantes soient nommées officiers honoraires:

M. <u>Juge Deschênes</u>	M. <u>Arsenault</u>
<u>Georges LaBelle</u>	<u>Prés. honoraire</u>
<u>Hector Bauchart</u>	<u>honoraire</u>
	<u>Alfred Berthelette</u>
LA CAISSE POPULAIRE de	Président.
<u>La Belle</u>	<u>Jean H. Allard</u>
	Secrétaire.

## DÉCLARATION DE SOCIÉTÉ

Loi des Syndicats coopératifs de Québec

Les soussignés déclarent qu'ils deviennent membres d'un syndicat coopératif à responsabilité limitée, sous le nom de

LA CAISSE POPULAIRE DE Labelle,  
avec sa principale place d'affaires à Labelle  
dans le comté de Labelle

Nous désignons M. Georges Labelle pour convoquer  
l'assemblée de fondation et cet avis se donnera par proclamation en assemblée  
(indiquer le mode)

Daté à Labelle  
ce 20<sup>e</sup> jour de mars 1960

ÉMOINS	NOMS et PRÉNOMS	OCCUPATION	RÉSIDENCE
	Labelle Georges	Contremartin	Labelle
	Chément Joseph	Brennucier	Labelle
	Diérick Elie	Tr. de Bois	Labelle
	Harmon Cecile	Chauffeur	Labelle
	Alphonse René	Imp. de Col.	Labelle
	Guérou Delphin	Mécanicien	Labelle
	Boston Paul	Saïtur	Labelle
	Alphonse J. H.	Coiffeur	Labelle
	Supprie Leopold	Dir. Fin.	Labelle
	Labelle Gaston	Opérateur Tech.	Labelle
	Belanger Adélard	Hausier	Labelle
	LAMARCHE JACQUES	Vendeur	Labelle
	Vézina Leonard	Opérateur	Labelle
	Maubert Francis	Cultivateur	Labelle
	Labelle Ernest	Technicien	Labelle
	Ouellet Eugène	Journahor	Labelle
	Charité Germain	Opérateur	Labelle
	St. René	Cultivateur	Labelle

Témoin Georges Labelle  
 Témoin A. J. Ouellet

TÉMOINS

NOMS et PRÉNOMS

OCCUPATION

RÉSIDENCE

TÉMOINS	NOMS et PRÉNOMS	OCCUPATION	RÉSIDENCE
	Chauvet Joseph	Contremaitre	Labelle
	Sivard Rosario	Journalier	Labelle
	Belisle Cleofas	Journelier	Labelle
	Belisle Roland	Commerces	Labelle
	Languin Auguste	Cul	Labelle
	Faument Germain	Masson	Labelle
	Brousseau Siméon	Cultivateur	Labelle
	Alarie Eugène	Cultivateur	Labelle
	Sauthier René	Journalier	Labelle
	Signard Edouard	Cultiv.	Labelle
	Languin Joseph A	Journelier	Labelle
	Baudouin Gaston	Commerces	Labelle
	Laparte Hippolyte	Commerces	Labelle
	Belisle Lucien	Dynamiteur	Labelle
	Brun Maurice	Masson	
	Baillon Louis	Journelier	Labelle
	Jean Jacques Labelle	Journelier	Labelle
	Labelle Bernard	Opérateur	Labelle
	Labelle Yvon	Journelier	Labelle
	Brossard Roch	Cultivateur	Labelle
	Leblanc Léon	Journelier	Labelle
	Drapin Stanislas	Replier	Labelle
	Valiquette Léon	Culte	Labelle
	Piché Fernand	Menuisier	Labelle
	Orhan L.M.	Marchand	Labelle
	Labelle René	Cultivateur	Labelle
	Labelle Charles	Epicer	Labelle
	Buzon René	Canche	Labelle

Témoin

Témoin

NOMS et PRÉNOMS

OCCUPATION

RÉSIDENCE

Simon Gabriel	Courcier	Labelle
Legon Régis	Marchand	Labelle
Godard Georges	Comptable	Labelle
Maurice Hald	Bouvier	Labelle
Mochobu Fernand	Cariste	Labelle
Maurice Pichet	Commis	Labelle
Brassard Charles	Cultivateur	Labelle
Bélisle Paul	Cultivateur	Labelle
Brassard André	monteur	Labelle
Cusson Raymond	journalier	Labelle
Grandmaison Gilles	journalier	Labelle
Tilmann René	Membre	Labelle
Roberts Théodore	journalier	Labelle
Valquette Jean-Paul	Maconcier	Labelle
Charité Fernand	Commis	Labelle
Roger Faucher	journalier	Labelle
Blais Adolphe	journalier	Labelle
Papineau Georges	journalier	Labelle
Chauth Roger	journalier	Labelle

Témoin *Serge Labelle*

Témoin *Cliff Côté*

En cette année du Centenaire, Les dirigeants, le personnel et les membres actuels, désirent témoigner leur gratitude à tous ceux et celles qui ont contribué de près ou de loin à la fondation de la Caisse Populaire de Labelle.

LA CAISSE POPULAIRE DE LABELLE,

*Serge Lyras*  
Serge Lyras, président

*Laurent Côté*  
Laurent Côté, directeur

---

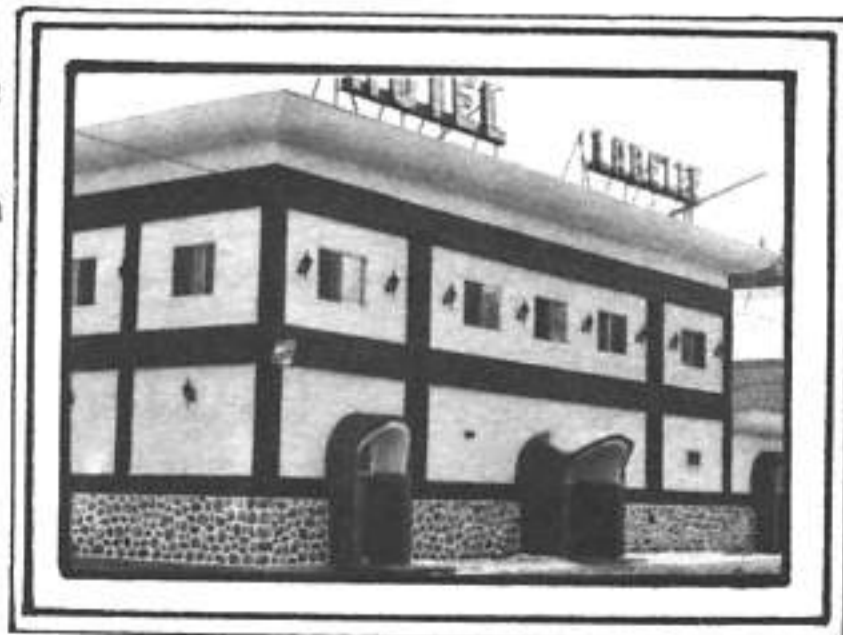


# HÔTEL



# LABELLE

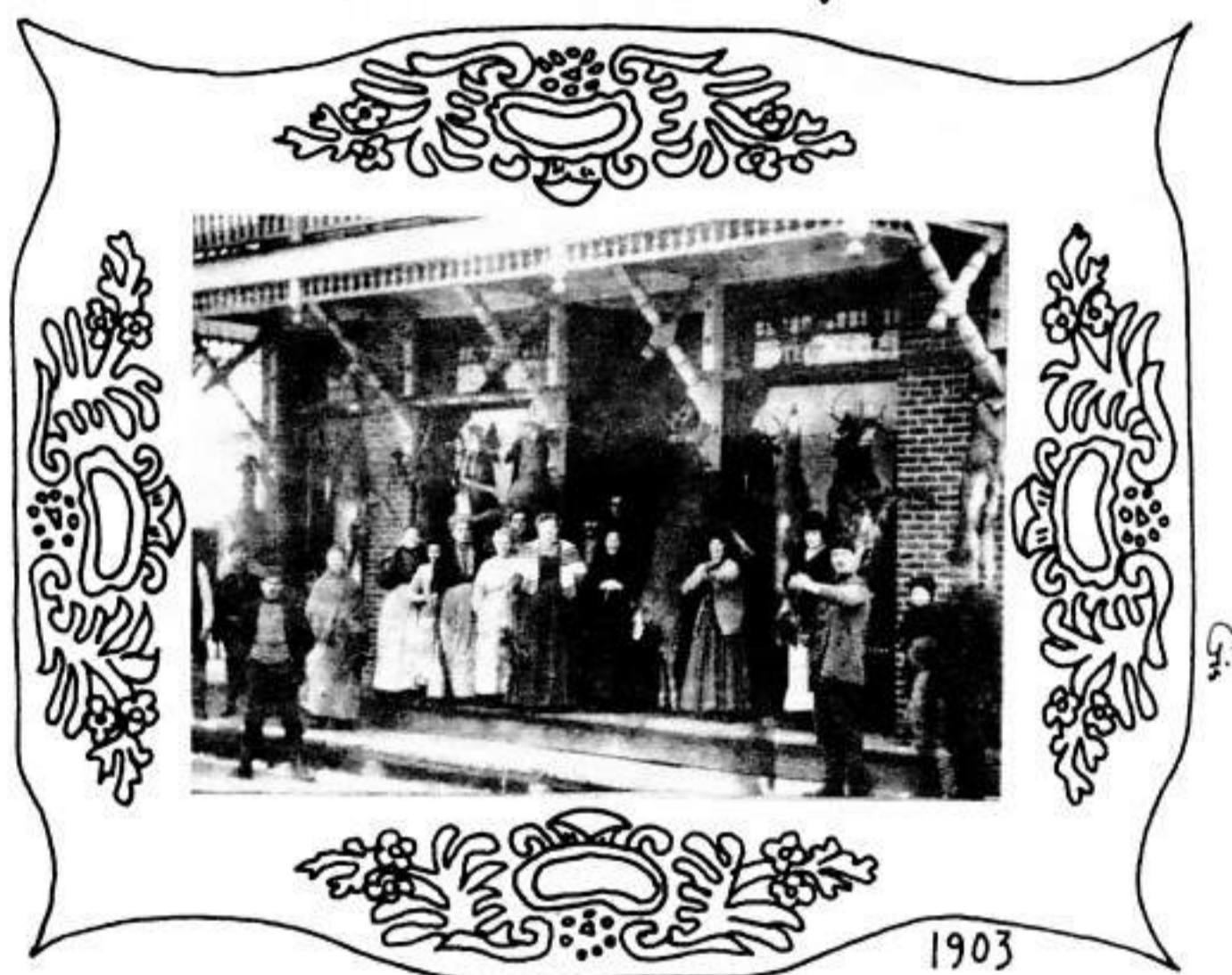
- 1896 Vente des lots 76 et 77 de J.B. Berthiaume à Philiat et Auguste Dumoulin et construction par eux du premier hôtel sur le lot 77.
- 1902 23 novembre. Vente de la part de Philiat à son frère Auguste qui est devenu ainsi le seul propriétaire.
- 1903 Reconstruction de l'hôtel après sa destruction lors de l'incendie qui a détruit une partie du village. À cette occasion, le creusage de la cave a été fait par M. Arthur Alarie pour la somme de \$12.50.
- 1919 Décès d'Auguste Dumoulin. Sa femme et ses enfants ont vendu l'hôtel aux enchères pour la somme de \$3,000.00. M. Dieudonné Thomas en est devenu le propriétaire le 3 novembre 1919.
- 1922 24 février. Mariage de Dieudonné Thomas et de Bernadette Longpré Dumoulin, épouse de feu Auguste Dumoulin. Elle est donc, pour la seconde fois, propriétaire de l'hôtel.
- 1923 29 juin. Vente de Dieudonné Thomas à Isaïe Godmer.
- 1924 10 avril. Vente de Isaïe Godmer à Dieudonné Thomas.
- 1924 20 mai. Vente de Dieudonné Thomas à Isaïe Godmer.
- 1924 24 juin. Vente de Isaïe Godmer à... Dieudonné Thomas.
- 1924 24 septembre. Vente de Dieudonné Thomas à Paul-Émile Forget.
- 1924 30 décembre. Vente de Paul-Émile Forget à Georges Forget.
- 1925 28 février. Vente de Georges Forget à Charles-Auguste Dumoulin fils.
- 1927 29 août. Vente de Charles-Auguste Dumoulin fils à Richard Joyal.
- 1928 23 juillet. Vente de Richard Joyal à Alphonse Labelle fils.
- 1931 20 juillet. Vente de Alphonse Labelle fils à son père Alphonse Labelle.
- 1933 25 septembre. Décès de Alphonse Labelle père.
- 1938 8 juin. Vente de Philomène Guindon-Labelle à Alphonse Labelle fils.
- 1945 1 octobre. Vente de Alphonse Labelle fils à Alcide Boivin.
- 1957 9 juillet. Vente de Alcide Boivin à Roger Bisson.
- 1962 7 juin. Vente de Roger Bisson à Éméric Bergeron.
- 1967 26 septembre. Vente de Éméric Bergeron à Phil Valiquette.
- 1977 22 juillet. Vente de Phil Valiquette à Claude Massé et Claude Gravel.



---

## RESTAURANT BELISLE

*“ Quand, en 1927, je pris ma première liqueur chez Monsieur Alphonse Labelle, je ne pensais pas devenir 40 ans plus tard, le propriétaire du restaurant.”*



C'est en 1967 que M. Roland Bélisle se porta acquéreur du restaurant Liette qui appartenait alors à Mme Albert Boivin. Dès octobre, le commerce opérait à nouveau. L'établissement recevait au début une clientèle saisonnière. D'avril à octobre, les affaires allaient bon train pour ne faire relâche que durant les mois d'hiver. Aujourd'hui la clientèle fréquente cet endroit tout au long de l'année.

*“ Je salue les gens de Labelle qui m'ont permis de persévérer dans mon commerce et je vous souhaite à tous ...*

**BON CENTENAIRE ! ”**

---

Cet édifice a été la propriété de plusieurs personnes dont voici les noms et l'année où ils ont occupé les lieux:

1935: Construction par M. Adrien LeFebvre, propriétaire: Dr Ferdinand Bélisle.  
Mme Jos Bélisle, modiste.

1945: M. Georges Godard, secrétaire municipal et greffier.

1946: Banque Provinciale (agence), M. Georges Godard.

1957: Banque Provinciale (succursale), M. Georges Godard.

1973: Diane Bélanger, Salon de coiffure, propriété de M. Georges Godard.

Depuis 1974, la vocation de cette maison a changé pour devenir un "magasin de variétés" qui a appartenu successivement à:

1974: M. Jean Labelle.

1977: M. Guy Gauthier.

1978: M. Claude Suppère.

1978: Hélène et Claude Charbonneau.

1979: Gérard Giguère.

**Gérard Giguère enr.**





Son rêve eut été d'être notaire. Bien qu'il termine bon premier sa 7<sup>e</sup> année, l'absence de moyens financiers l'obligea à quitter le collège de St-Jérôme. Il devint marchand et maître de poste.

L'école des garçons, (aujourd'hui La Bibliothèque) et la première partie de l'École St-Pie X sont deux monuments qu'il fit ériger comme Président de la Commission scolaire locale, et constituent son legs aux générations montantes du village de Labelle.

Alfred Bélisle (1905-1975)



## LES COEURS RYTHMÉS

— de Labelle —

Mai 1973, on célèbre la première messe rythmée.

C'est le début d'une nouvelle forme d'animation liturgique.

Une directrice dynamique, Mme Yolande Charette, des Musiciens chevronnés, M.M. Réjean Cournoyer et André Mayer, un chanteur remarquable, M. Jacques Lacharité, une quinzaine de membres... La chorale de Labelle, maintenant appelée les Coeurs Rythmés, s'implante chez nous.

Les témoignages d'appréciation exigent davantage; un récital de chants populaires est chaleureusement accueilli à l'automne '73. Ce succès retentissant amènera la présentation de plusieurs récitals consécutifs tant à Labelle qu'à l'extérieur.

La ténacité, le goût de la musique et du beau chant animent les trente-neuf membres actuels, les musiciens auxquels s'est joint M. Laurent Nantel, et... notre YoYo.

Gens de chez nous, Joyeux Centenaire!

Chantez en chœur avec

VOS COEURS RYTHMÉS.

---

## CLUB DE MOTOS DE LABELLE

Dans le but de promouvoir l'intérêt du sport de la moto, plusieurs personnes fondent, en mai 1972, le Club de Motos de Labelle.

Ce jeune club, enthousiaste et dynamique, recrute une cinquantaine de membres chaque année, parmi les gens de Labelle et de la région.



Plusieurs réalisations sont à leur actif: en voici quelques-unes:

en 1972 - Tracé et défrichage de la piste de Motocross

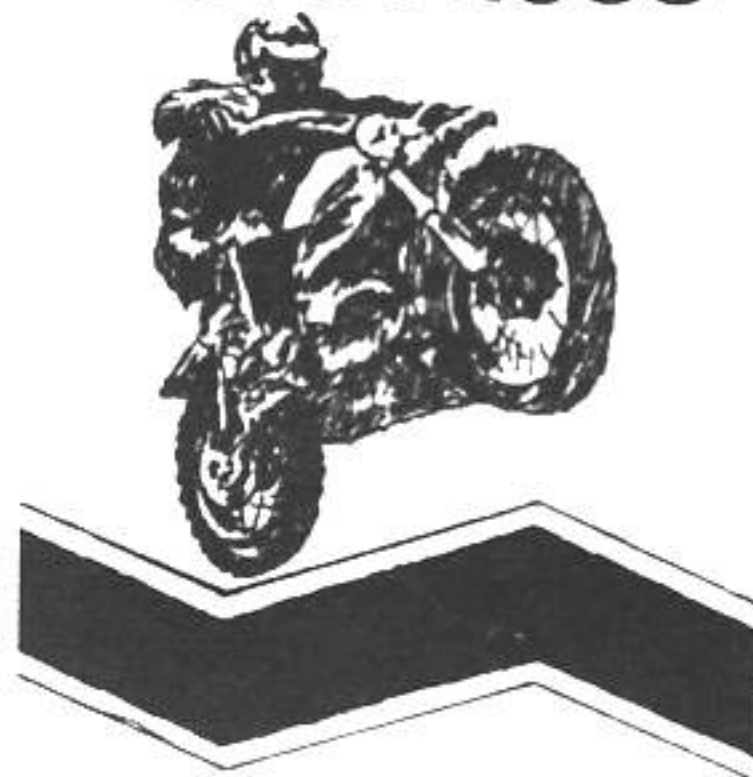
en 1976-1977-1978 - Grands Motocross Laurentides sanctionnés par la ACM. Ils réunissent les meilleurs coureurs canadiens et américains et attirent chaque année des milliers de spectateurs. C'est leur façon à eux de participer au progrès économique et social de leur village.

De 1972 à 1980 - Une vingtaine D'enduros sont organisés. À cette occasion, plusieurs compétiteurs viennent de l'Est des États-Unis, des autres provinces canadiennes et de partout au Québec. Tous sont émerveillés par la beauté de la nature et la diversité des paysages laurentiens.

Les jeunes sont aussi choyés par les membres du club car, chaque année, ils organisent des compétitions pour les divertir et les initier à la compétition. Une bourse de \$1.000.00 leur est distribuée afin d'encourager les participants.

Ajoutez à toutes ces réalisations la collaboration et la participation du club avec différentes associations lors de certaines activités et, vous comprendrez que les membres du club de Motos de Labelle sont des gens fiers de leur club, vivant pleinement cette expérience parmi les concitoyens.

## MOTOCROSS



---

# LA BOUTIQUE DU COIN.



De 1900 à 1918: Monsieur Jos Demers, propriétaire. Imprimeur de son métier, il a aussi fondé le journal local de cette époque "L'Étoile Polaire".

De 1918 à 1965: Madame Jos Richer, propriétaire, y a tenu un restaurant et une salle de danse. Aussi, en 1941, Monsieur Adélarde Tremblay y a installé sa station de taxi.

De 1965 à 1980: Monsieur Georges Bélisle, propriétaire. Son épouse Carmelle a ouvert "La Boutique du coin" où elle vend des cadeaux, jouets, etc...

EN HOMMAGE À NOS VALEUREUX PIONNIERS.

---

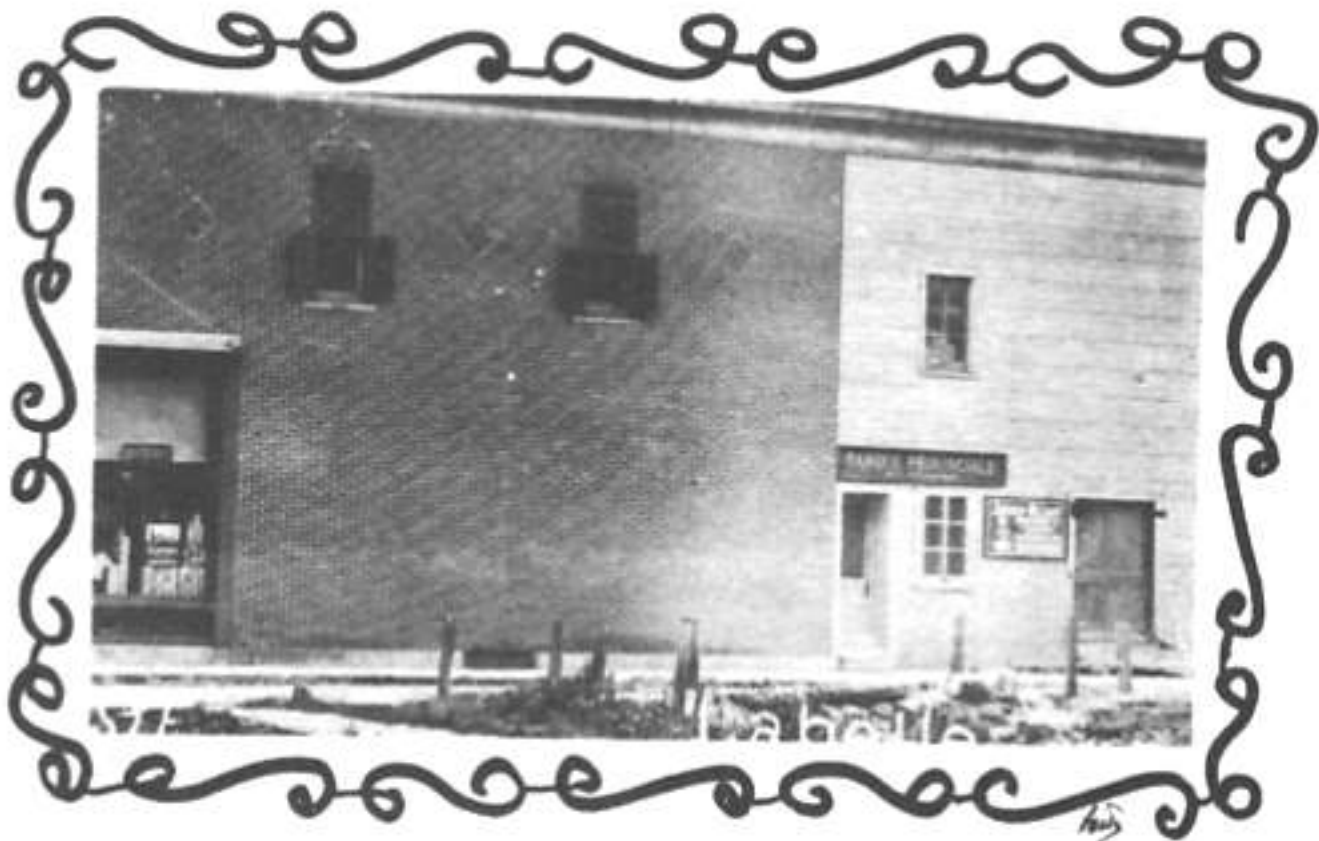
## BANQUE NATIONALE



Notre croissance rapide est due surtout à l'appui de la population de Labelle.

Notre distingué personnel continuera dans l'avenir, par ses efforts constants, à offrir tous nos services à nos clients.

Joyeux Centenaire.



---

## Marché Guénette ( Richelieu )

Dominique et Reina Guénette habitaient Ferme-Neuve avec leurs enfants. Se sentant éloignée de sa famille qui vit à St-Jérôme, Madame Guénette désirait s'installer plus près d'elle. Leur rêve était aussi d'avoir une épicerie bien à eux, ils étaient à l'affût de l'offre idéale.

Apprenant que le commerce de Monsieur Jean Labelle était à vendre, ils décidaient de l'acheter. Le contrat se signait et, le 17 mai 1973, ils devenaient les propriétaires du Marché Guénette (Richelieu).



Une fois installés à Labelle, le premier problème rencontré était de se faire connaître des gens de la région. Grâce à leur bonne humeur et à leur service impeccable, ils surmontaient cette difficulté. La seconde étape était de faire des rénovations à l'intérieur, car l'équipement et la disposition du magasin n'étaient pas trop modernes.

Maintenant, ces difficultés aplanies, ils peuvent, avec l'aide de leurs enfants, faire un travail qu'ils aiment et vivre heureux parmi nous en cette année de notre Centenaire.

---

## Quincaillerie Mario Gauthier



La Quincaillerie Gauthier a un petit quelque chose de bien spécial et de très agréable que tous ont sans doute remarqué. Elle est tenue par une toute jeune femme, Madame Ginette Gauthier; quincaillière d'expérience, elle sait très bien y faire. Les résultats sont là pour le prouver.

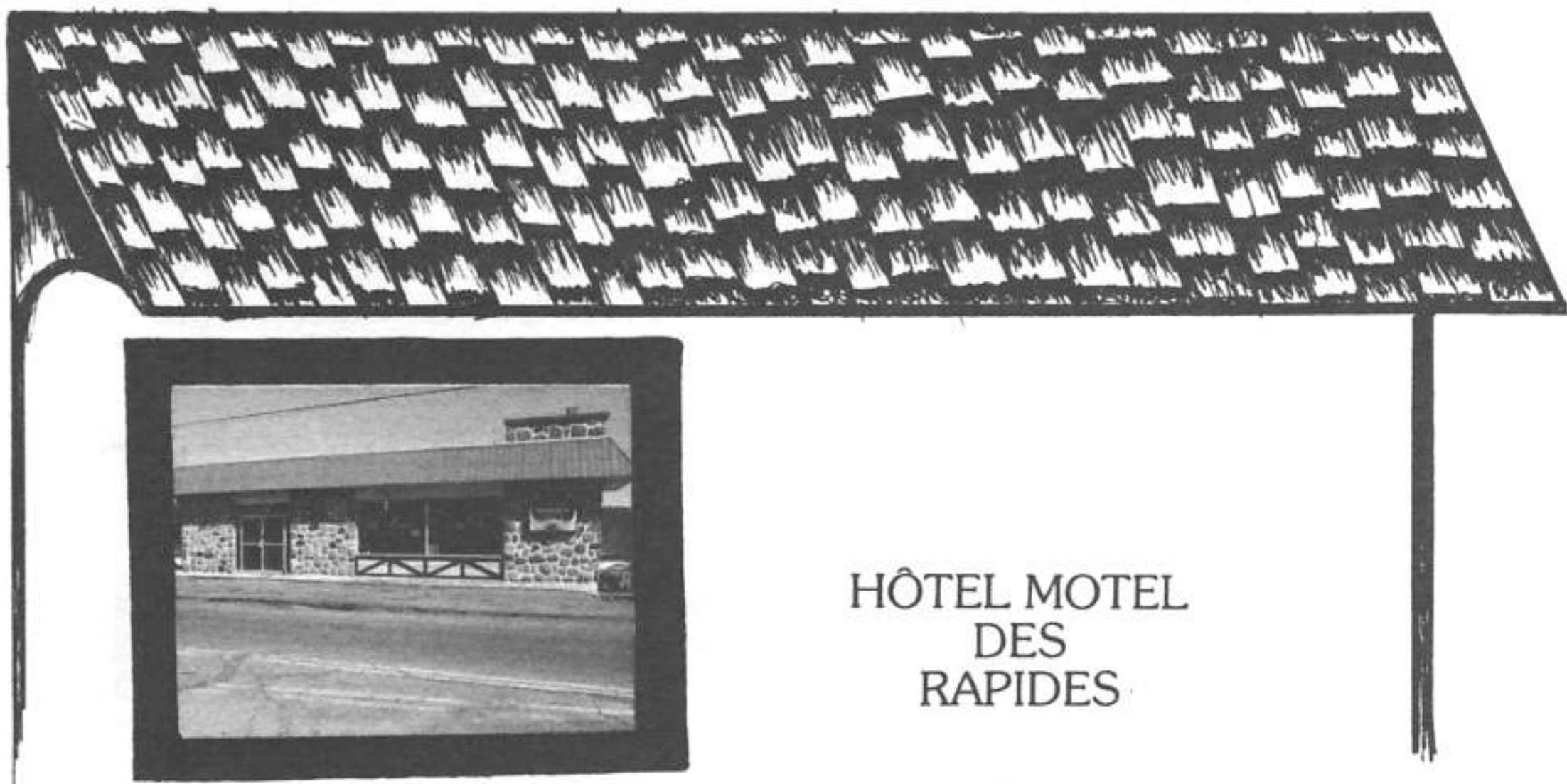
Avec l'aide de son mari, ils ont déjà doublé la superficie de leur établissement, et pourtant ils ne sont propriétaires que depuis juin 1974.

Le défi était de taille pour eux. Partir un commerce à zéro, augmenter leur inventaire et surtout survivre durant les mois d'hiver quand la clientèle se faisait si rare. Alors, Mario a conservé son emploi à la Coopérative de St-Jovite et sa femme s'est occupée de la quincaillerie toute seule.

Leur travail fut récompensé car cinq ans plus tard, ils peuvent s'enorgueillir de posséder une quincaillerie moderne et fonctionnelle où ils offrent à leurs clients un vaste choix et un bon service.

Mario et Ginette sont un exemple pour tous les jeunes et prouvent qu'avec de la persévérance on peut faire son avenir à Labelle.

Bon Centenaire à tous.



HÔTEL MOTEL  
DES  
RAPIDES

## “HOMMAGES À NOS ANCÊTRES”

Celui qui, le 14 décembre 1977, est devenu propriétaire de l'Hôtel Motel des Rapides à Labelle, rêvait depuis l'âge de 22 ans de posséder un jour ce genre de commerce.

Fils de Berthe Labonté et de Georges Godard, le beau Rémi a vécu son enfance à Labelle.

Son travail comme waiter à Labelle, St-Jovite et au Gray Rocks Inn, lui a permis d'acquérir l'expérience nécessaire à ce genre d'établissement.

Malgré des débuts toujours difficiles, grâce à son travail et à sa connaissance du public, le succès de l'entreprise est maintenant assuré.

Rémi Godard espère continuer à servir ses clients “Des réceptions du mariage jusqu'au divorce” pendant encore plusieurs années.



---

## Les Reliures Caron & Létourneau Ltée

André Létourneau nous parle: étant natif de Labelle et ayant vécu une expérience en reliure durant plusieurs années à Montréal, le goût de la campagne était toujours en moi. En 1967, ma femme et moi décidons d'un commun accord de venir nous établir à Labelle avec nos trois enfants.

Les débuts sont modestes: une pièce de notre maison sert d'atelier pour vivre nos premières expériences. Il était facile à ce temps-là de constater le peu d'emplois offerts dans notre région.

Je décidai donc d'étudier les possibilités en reliure, principalement dans le milieu universitaire. Le besoin étant existant aux deux niveaux tant en bibliothèque qu'en main-d'oeuvre, il ne restait plus qu'à construire un atelier.



La première partie de l'atelier actuel fut construite en 1969 sur une surface de 1800 pieds carrés. Depuis, trois agrandissements successifs se sont ajoutés à cette bâtisse dont le dernier date de septembre 1979. La superficie totale est de 10,120 pieds carrés. Nous sommes maintenant en mesure de répondre à la demande toujours croissante en reliure de bibliothèque. Notre principale clientèle se trouve au niveau des Universités, des Cégeps, des Commissions Scolaires, des Commissions Scolaires Régionales et des Bibliothèques Municipales.

Nous sommes actuellement 40 personnes à travailler ensemble à bâtir l'avenir de notre entreprise, mais surtout à bâtir un milieu humain favorable à l'épanouissement de chacun. Grâce à l'équipe actuelle et à toutes les personnes qui y ont travaillé, les Reliures Caron & Létourneau Ltée ont connu un essor toujours croissant. Je profite de l'occasion pour remercier chacun de sa participation à la réalisation de l'entreprise.

Siègent au Conseil d'administration:

Président: André Létourneau, Vice-Président: Denis Létourneau, Secrétaire: Huguette Létourneau, Officier Administrateur: Pierrette Brousseau Charette.

---

# LINGERIE CHANTAL

Madame Marie-Jacques Labrecque, propriétaire de la "Lingerie Chantal", tient à remercier les gens de Labelle qui lui ont témoigné confiance et encouragement.

Fondé en 1951 par Madame Antoinette Lauzon, ce commerce a été vendu à Madame Labrecque en 1968. Pour elle, c'était un rêve qui se réalisait.



Au début, situé sur le boul. Curé Labelle, il est depuis avril 1975, déménagé dans le local occupé antérieurement par la Caisse Populaire.

Grâce à l'aide de ses différentes employées, et tout particulièrement de Madame Michelle Bellefleur, la "Lingerie Chantal" est des plus florissantes.

Les Labrecque sont heureux d'habiter Labelle et fêteront avec nous le CENTENAIRE.

---

## Station de Service Texaco



La "Station de Service Texaco", de Monsieur Louis-Georges Davis, est un exemple de solidarité familiale.

Cette entreprise, construite par Monsieur Robert Saint-Cyr en 1968, fut ensuite exploitée par Monsieur Maurice Brun. En octobre 1975, Monsieur Davis se porta acquéreur de ce commerce.

Grâce à l'aide de ses deux fils, Normand et Claude, il a pu surmonter les difficultés d'opération du commerce, tout en conservant son emploi au Centre Hospitalier.

Désireuse de contribuer à l'expansion de l'entreprise, Madame Claire Davis et sa fille Sylvie ont inauguré, en mai 1978, le kiosque "A p'tite patate", à proximité de la station-service.

La famille Davis est donc fière de présenter, à la population de Labelle, le résultat de son travail et de fêter avec elle, cette année du Centenaire.



Benoit Labonté, artisan Labellois, découvre le charme du meuble fait à la main et décide d'en faire son travail quotidien.

La confection des armoires de cuisine est sa spécialité; ce qui ne l'empêche pas de créer des meubles au goût de chacun. Ses créations reflètent bien les qualités requises au métier d'artisan: l'imagination, la finesse et l'habileté.

Chez Benoit, la supériorité du meuble québécois est assurée car il utilise toujours du chêne séché et sélectionné; il confectionne ses pièces avec tenons, mortaises et souvent chevilles de bois.

---

# 10

## MARCHE PROVIBEC

Natif de Labelle, camionneur de mon métier, je travaille pendant de nombreuses années pour Monsieur Eméric Bergeron.



En 1961, ma petite famille s'installe à Montréal et je deviens opérateur de machineries lourdes.

Mais éprouvant la nostalgie des Pays d'en Haut, nous décidons de changer l'orientation de notre vie.

Et en 1970, l'achat du marché Métropole nous offre cette possibilité. Les propriétaires antérieurs furent Messieurs Côte Bertrand et Charles Bélisle.



Nous sommes déjà en 1980. Ma femme, qui m'a grandement secondé dans mon entreprise, se joint à moi pour célébrer avec vous notre 10e anniversaire.

Le Personnel de l'épicerie est heureux de s'unir à nous et profite de l'occasion qu'est le Centenaire de Labelle pour offrir ses vœux à toute la population.

*Roger Chavette*



1891: Construction par Ulysse Dyonnet.

1892: Vente d'Ulysse Dyonnet à J.A. Bigonnesse.

1900: Vente de J.A. Bigonnesse à Édouard Langlois.

1929: Vente de Madame Lubérie Dufault-Langlois à Georges Mould.

1929: Vente de Georges Mould à Alfred Bélisle.

1942: Vente d'Alfred Bélisle à Germaine Boivin.

1948: Vente de Germaine Boivin à Anthony Rudis.

1964: Vente de Anthony Rudis et autres à Louis-Maurice Brun.

1968: Vente de Louis-Maurice Brun à Robert Bergogne.

1970: Vente de Robert Bergogne à Marcel Bélisle.

Marcel et Aline sont fiers de posséder une des plus vieilles maisons de Labelle et savent apprécier cet héritage conservé par nos ancêtres.

“Bon Centenaire”.

---

# GARAGE VALIQUETTE ENR.

---



Monsieur Valiquette a travaillé à Montréal jusqu'en 1959 en vue de l'apprentissage de son métier.

De 1959 à 1961 il travaille chez Vaillancourt à St-Jovite, ensuite un an chez son beau-frère Monsieur Emilien Maurice, cinq ans chez Maranda à l'Annonciation.

En 1967 Monsieur Valiquette fait l'acquisition du commerce de Monsieur Yvan Monette qu'il agrandit pour en faire un atelier de tour et de soudure électrique.

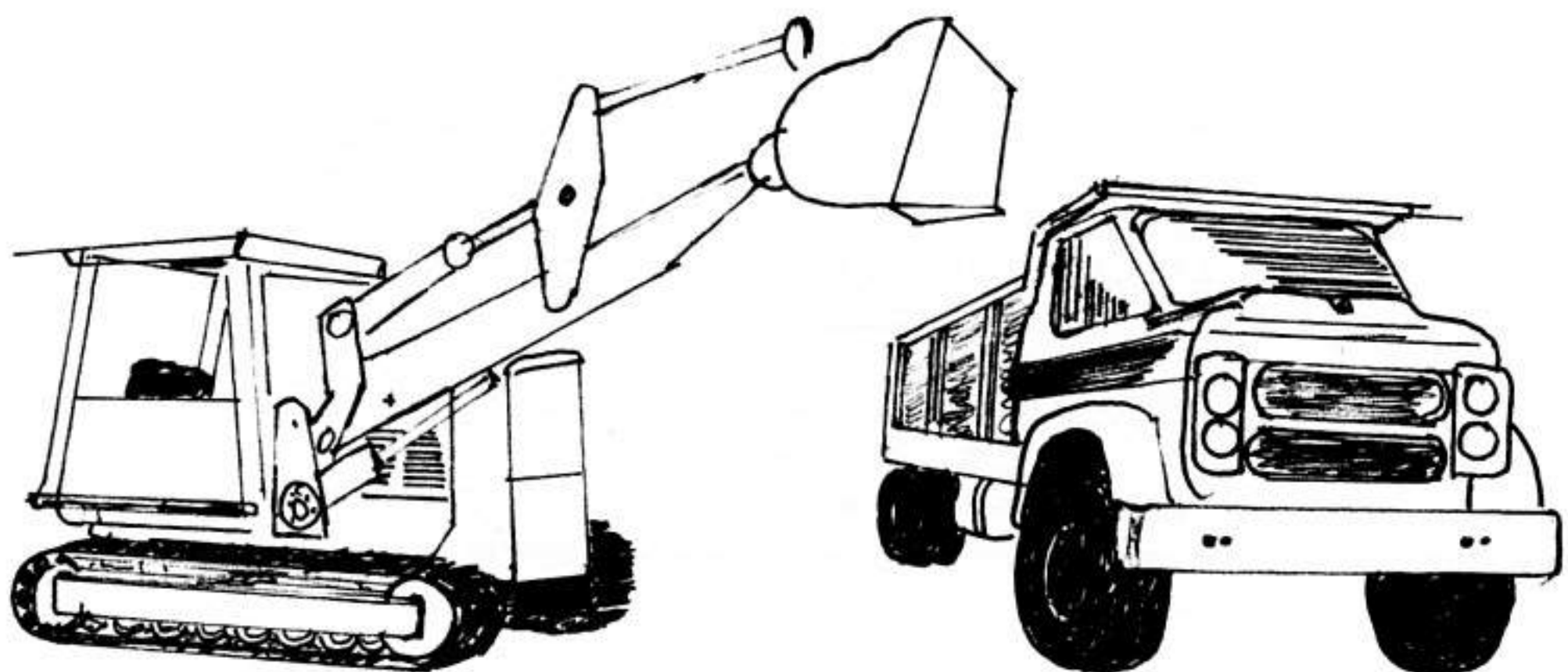
Monsieur Valiquette a obtenu son certificat en électricité (re: filage intérieur de l'auto).

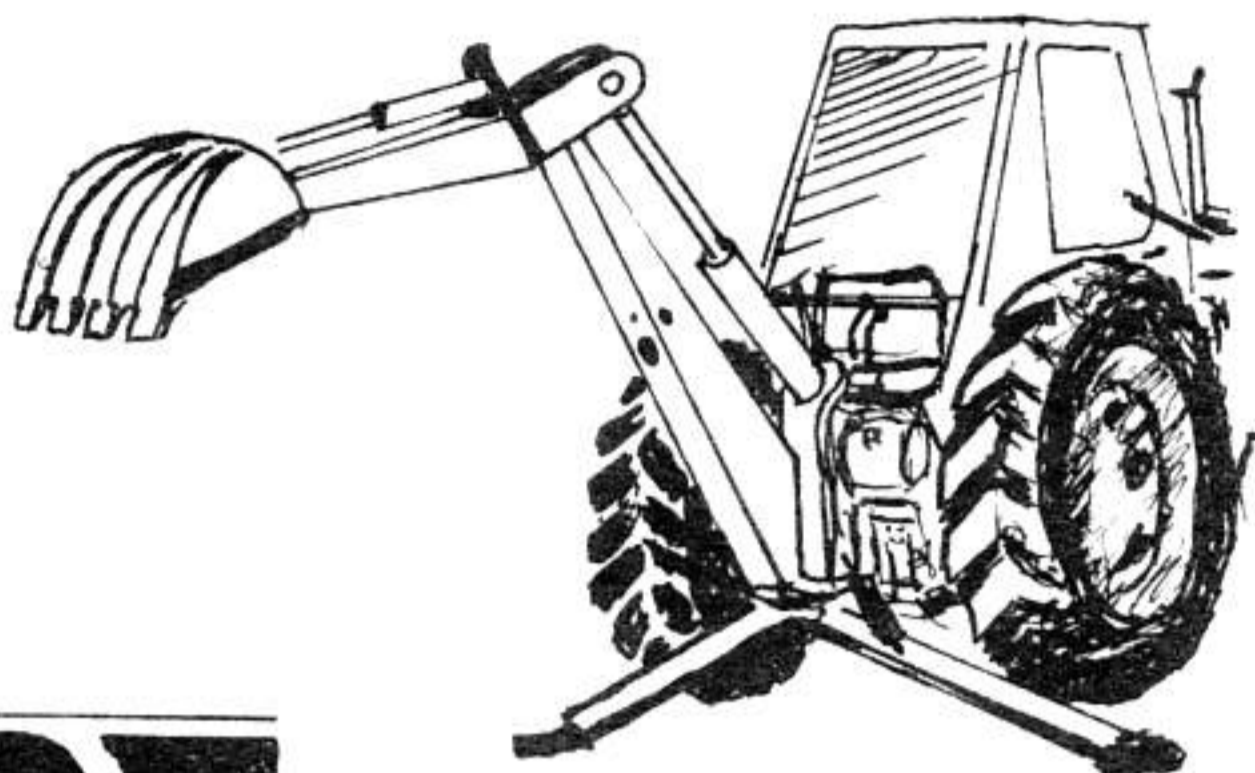
Le Garage Valiquette possède deux camions pour excavation, une chargeuse sur roues de grande capacité et deux béliers mécaniques.

Son fils, Michel, travaille aussi sur les camions.

Garage Valiquette Enr. vend des pièces neuves pour le système électrique de l'auto ainsi que des pièces seconde main pour autos, camions et béliers mécaniques.

BON CENTENAIRE.





**ANDRE**

**PAIEMENT**

Huguette, son épouse, nous déclare:

“C’est grâce à sa grande ténacité, sa persévérance, son courage, sa débrouillardise surtout, que André a réussi dans la vie.

Les débuts sont très modestes en 1960 avec un “6 roues”. Le camion de gravier se charge à la pelle (à la mitaine comme ont dit chez nous) pour la modique somme de \$4.00.

Au fil des ans sa machinerie a grossi. Il possède maintenant un chargeur, un camion 10 roues, une camionnette, une pelle hydraulique, un tracteur et un chargeur sur roues.

Ne pouvant suffire à la tâche, André a maintenant trois employés dont ses deux fils qui sont très intéressés par le commerce de leur père.

En plus de son travail régulier, André fait partie du corps de pompiers depuis ses débuts ainsi que du Conseil de surveillance de la Caisse Populaire de Labelle.

Je suis très fière de la réussite de mon mari dans tous ces domaines”.





#### Hommages au Centenaire

C'est avec une certaine fierté que Mme Pâquerette Telmosse nous présente son entreprise commerciale qu'elle exploite depuis 1969.

L'idée d'ouvrir une lingerie lui fut suggérée pour une dame de Lavaltrie qui entrevoyait un avenir prometteur en ce domaine. Pour Mme Telmosse, la décision de concilier le travail de ménagère à celui de femme d'affaires, ne fut pas chose facile mais...

la Lingerie Idéale s'installa dans une pièce de la maison privée. L'affaire prit de l'expansion et 5 ans après, une nombreuse clientèle nécessita l'aménagement d'un nouveau local à l'enseigne de la

Lingerie  
Pâquerette.

---

## Bélanger Pièces D'auto .

Petit-fils d'Adélarde Bélanger et fils d'Alfred, Réal pouvait-il faire autre chose dans la vie que de la mécanique?

C'est ce qu'il fait depuis sa plus tendre enfance.

D'abord avec son père qui possédait le deuxième garage de Labelle, et maintenant pour lui-même.

Il a tenu une station de 1967 à 1976, année où il s'est installé dans son nouveau local sous la raison sociale de Bélanger Pièces d'Autos; il y offre à la population de Labelle un service de pièces neuves et usagées, voitures usagées et de mécanique générale.

Réal est fier d'avoir réalisé son rêve et il se joint à nous tous, en cette année du Centenaire, pour remercier nos ancêtres de nous avoir ouvert un si bel avenir chez nous.

